


東京シーズ  
**Tokyo Seeds**



子供のときは誰でも芸術家。  
問題は大人になっても  
芸術家でいられるかどうかだ。

パブロ・ピカソ

**Every child is an artist.  
The problem is how to remain an artist once we grow up.**

Pablo Picasso

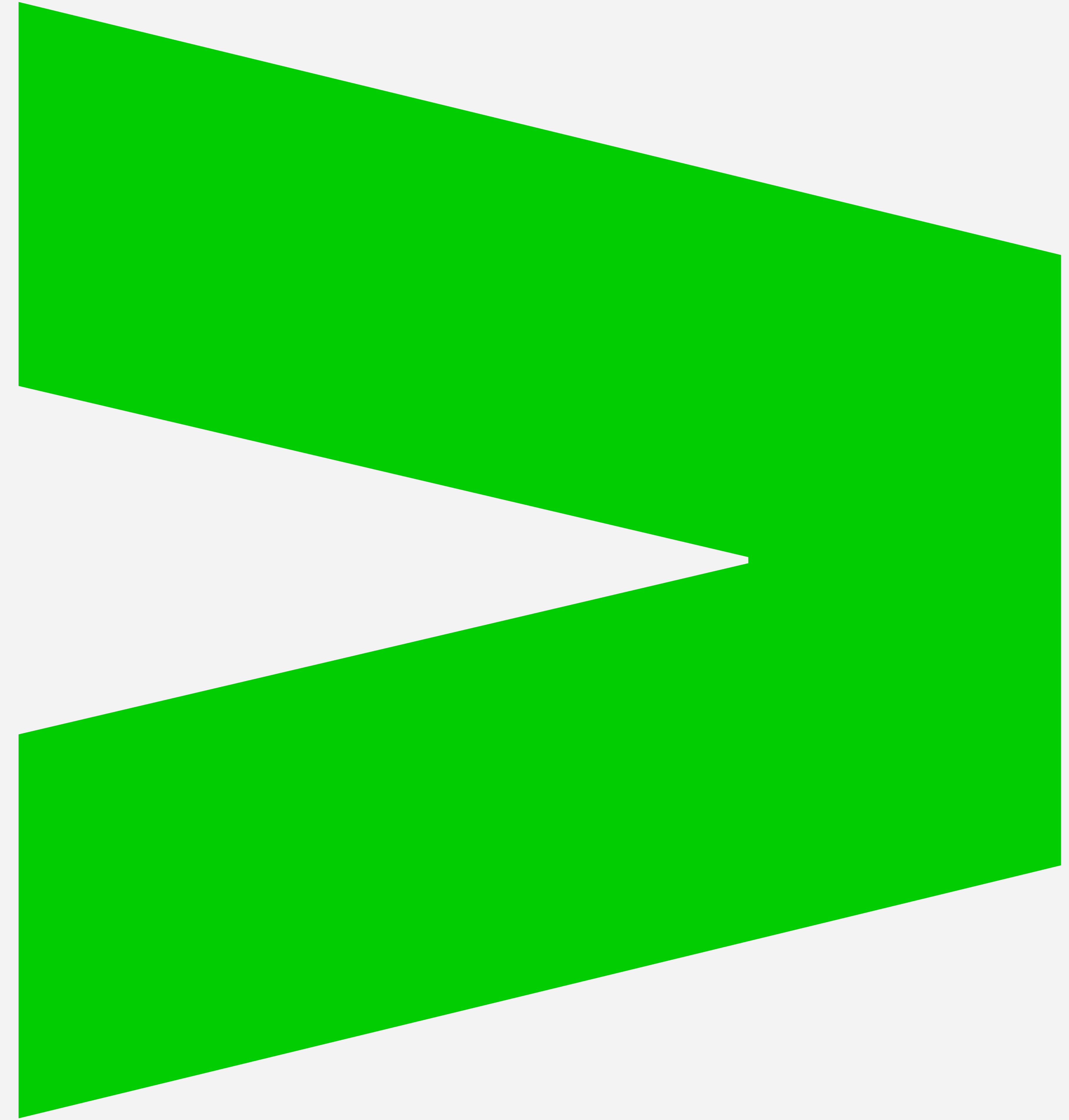
子供の頃、  
私たちは好奇心旺盛に、  
五感を使って遊んでいた。  
あの頃は楽しかった。  
あのときの気持ちを思い出して、  
豊かな感性で毎日を楽しもう。  
まずは音から。

**As children, we utilise the 5 senses of ours  
and we are curious and we play. We used to have fun.  
Today I want us to play, to re-activate the playfulness  
in us again, to be emotional and to enjoy everyday.**

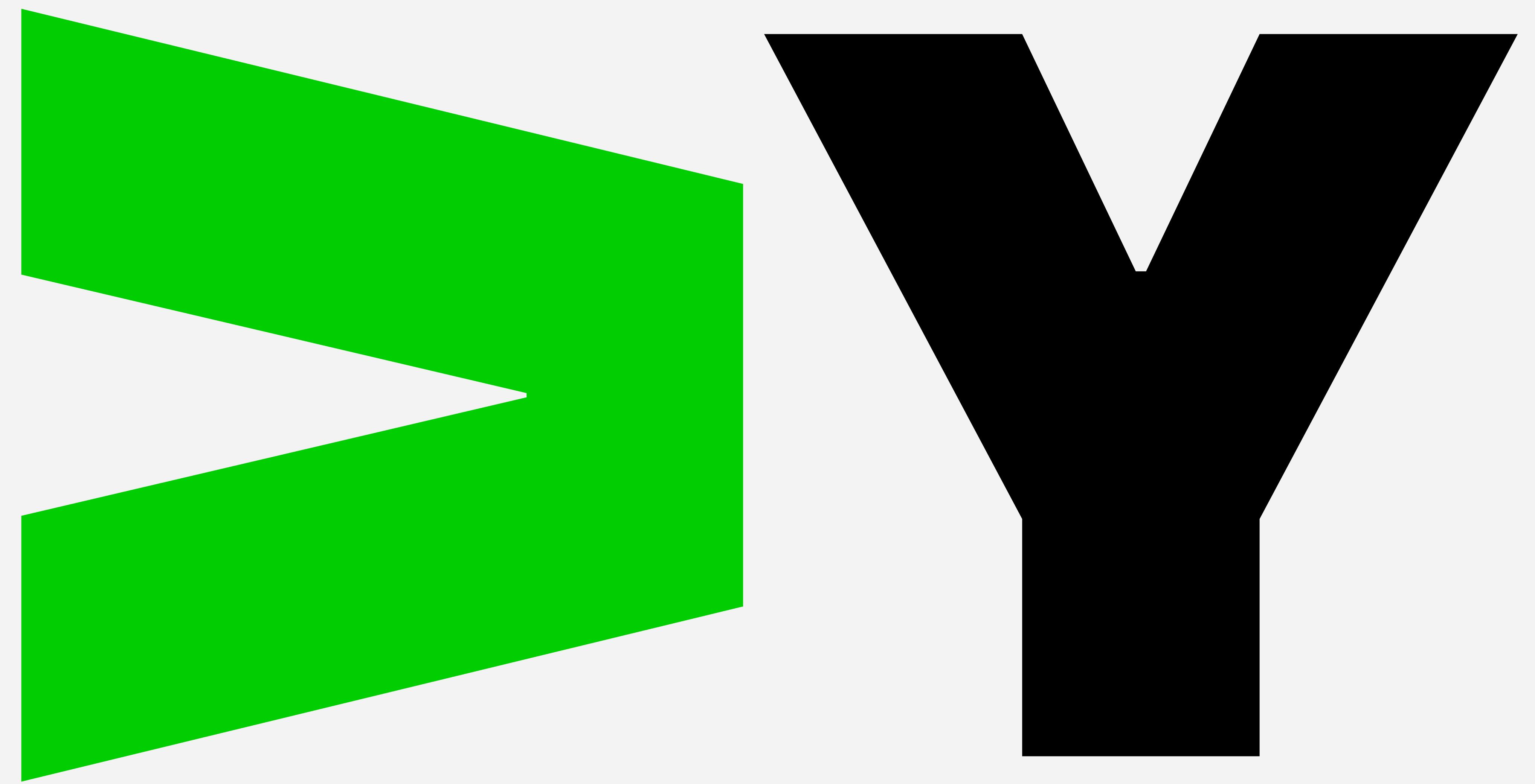
**Let us start with sound.**



遊ぼう  
Enable Play



PI



**PLAYAMANOTE**

AKIHABARA

TAKADANO E

OSAKI

SHINAGAWA

MEGURU

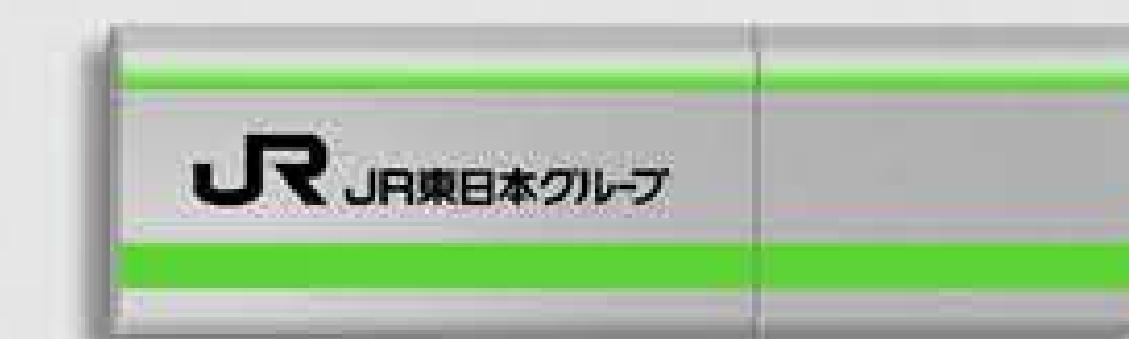
KOMAGOME

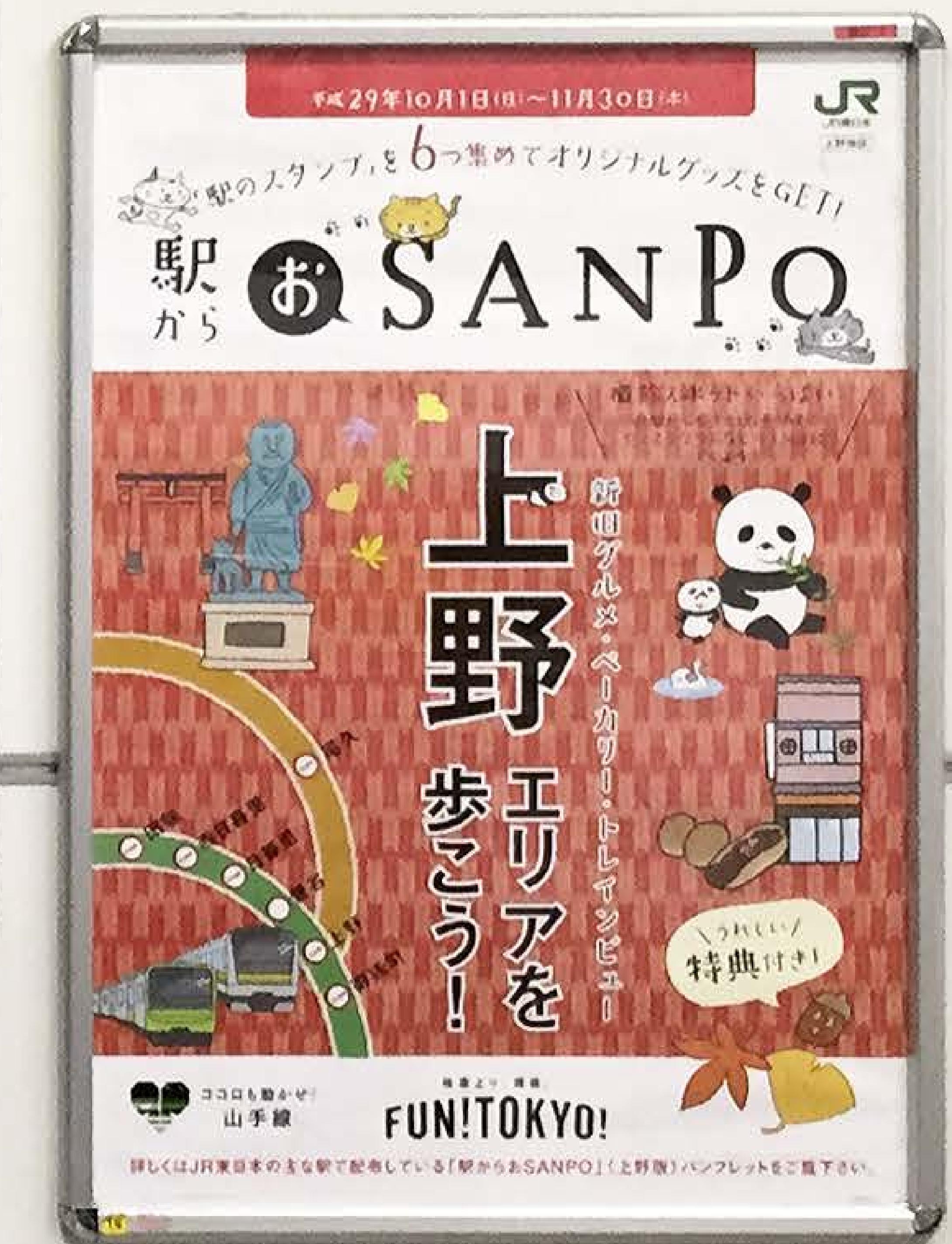
EBISU

しばらく  
お待ち下さい

しばらく  
お待ち下さい







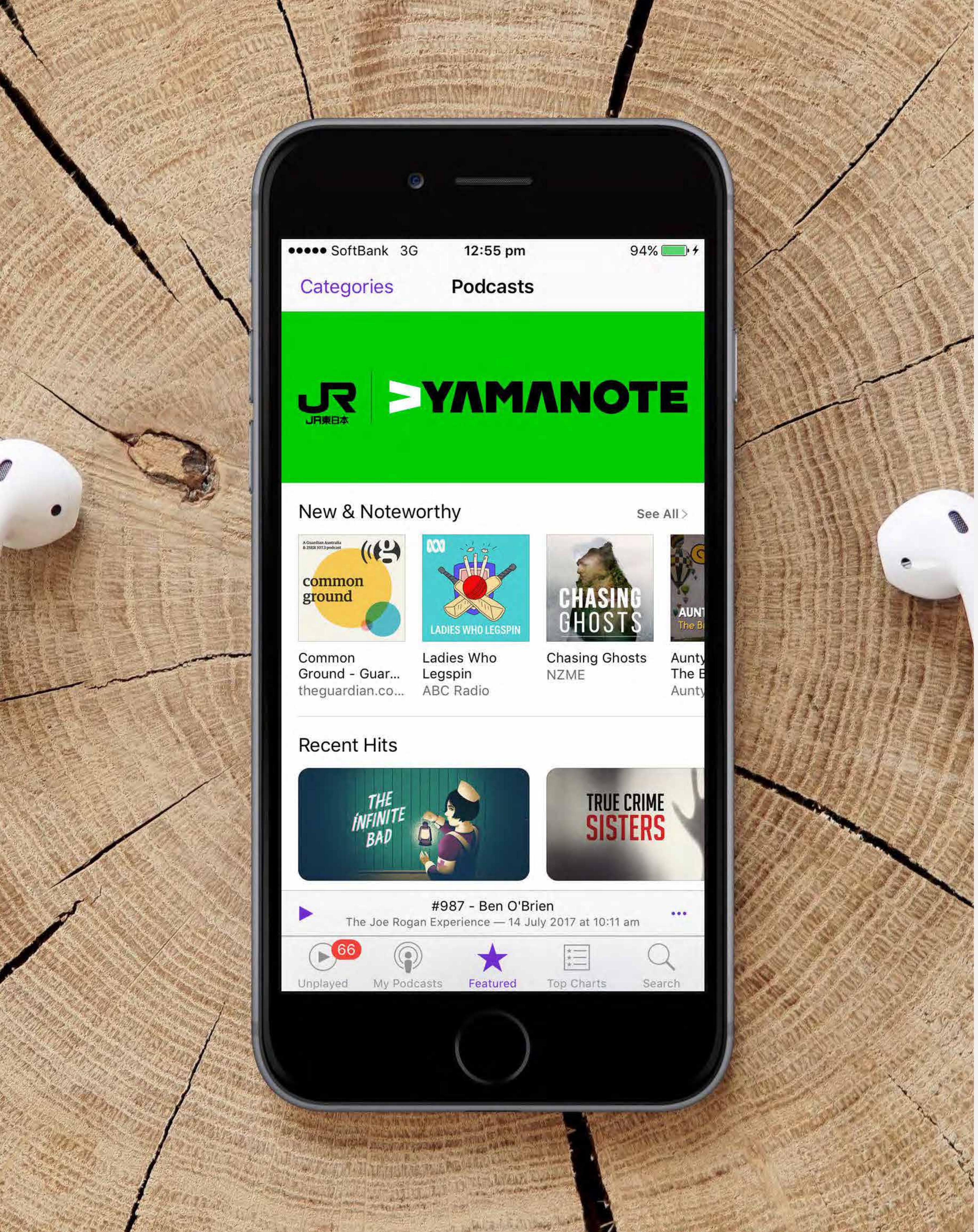


# PLAY YAMANOTE

山手線の音、配信中。今すぐダウンロード!  
The sound of Yamanote Line, now on Podcast. Play now!



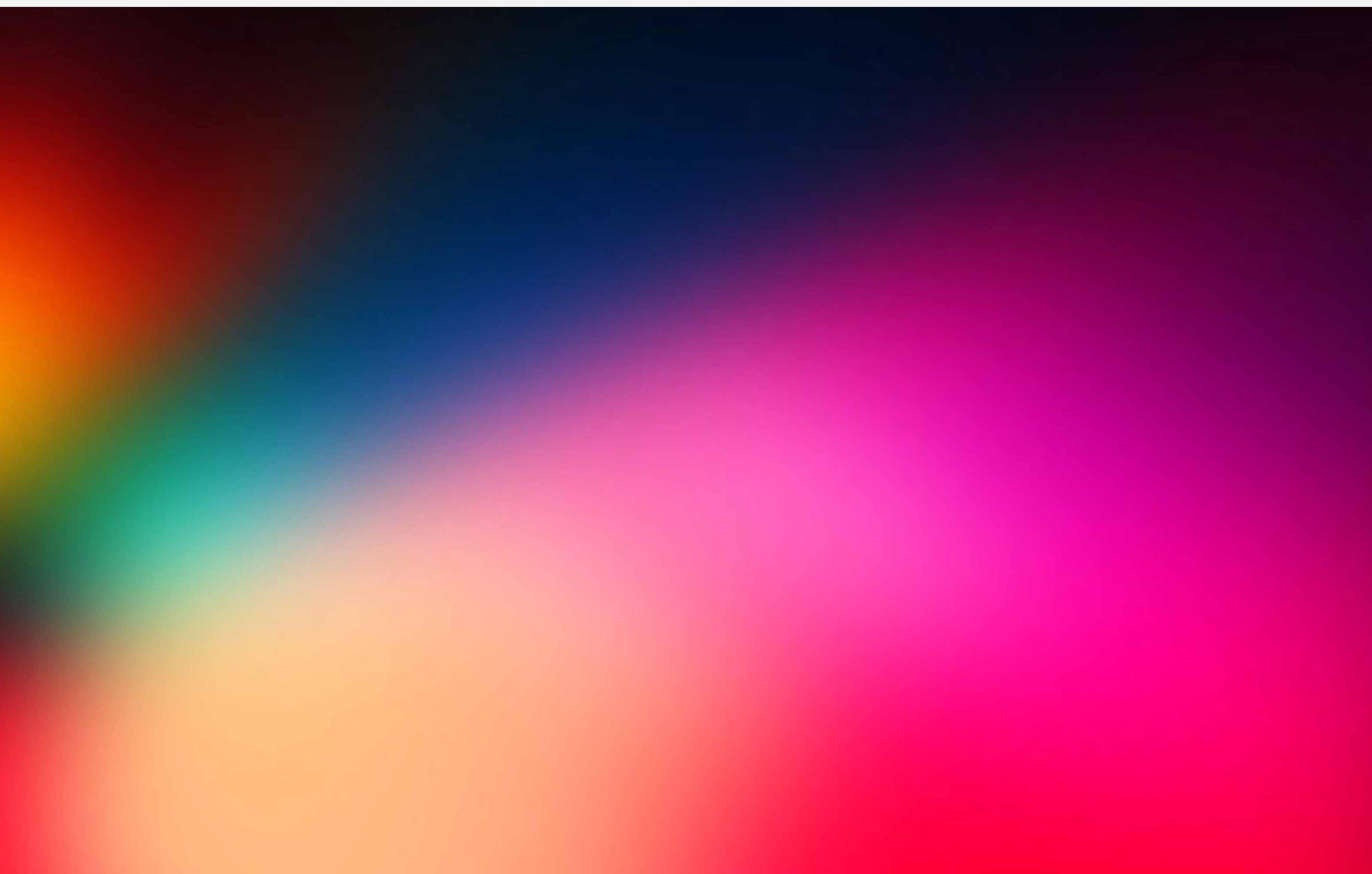
Apple Podcasts  
で聴く



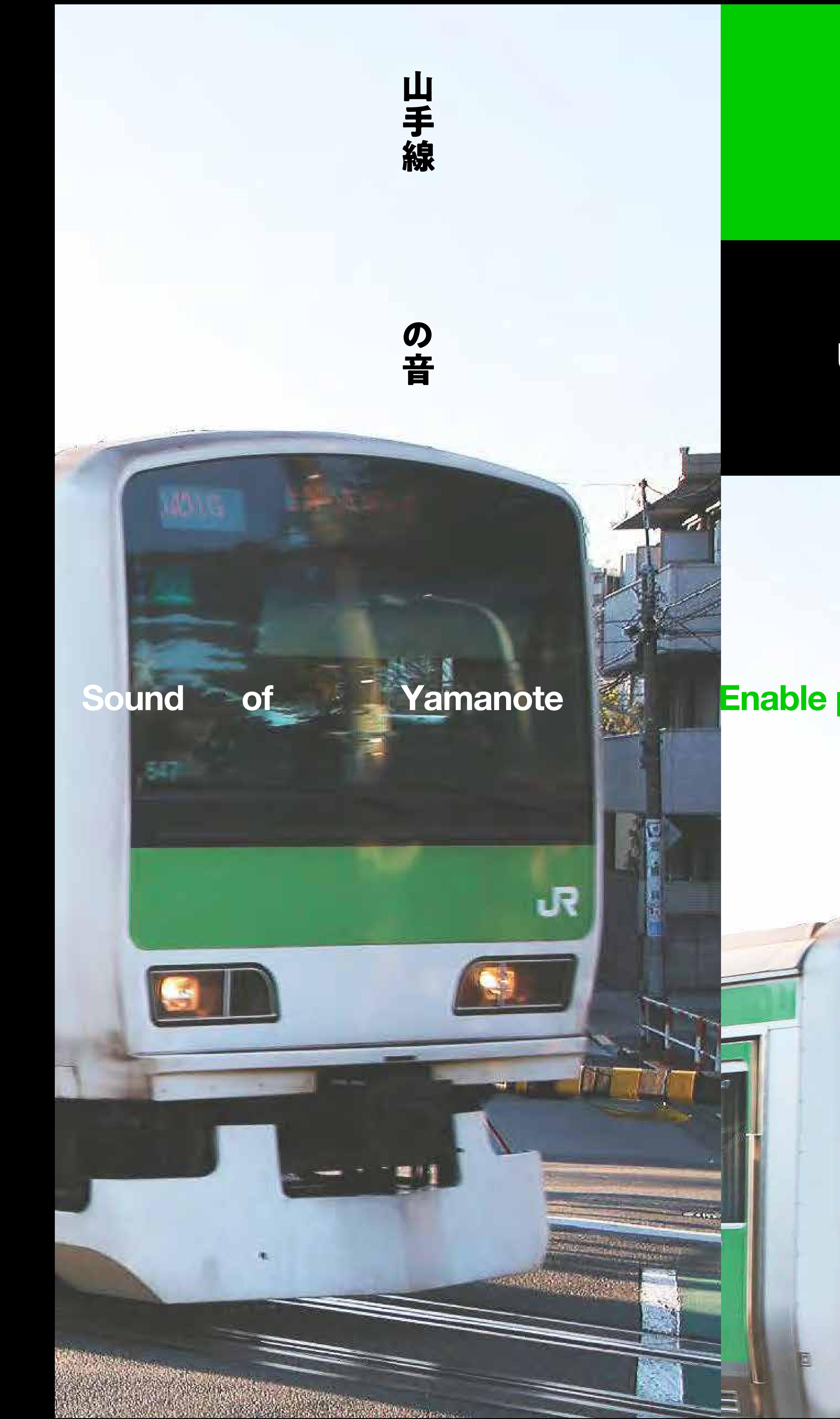



JR  
JR東日本

PL>YAMANOTE



YAMANOTE  
PLAYAMANOTE  
PLAYAMANOTE







子供のときは誰でも芸術家。  
問題は大人になつても  
芸術家でいられるかどうかだ。

パブロ・ピカソ

**Every child is an artist.  
The problem is how to remain an artist once we grow up.**

Pablo Picasso



これから、発車メロディーを聞いた  
ときには急がないで。  
その瞬間を楽しみ、  
音楽に合わせて踊ろう。

2分後に次の電車が来るんだから。

Next time when you hear the music, don't rush.  
Enjoy the moment and move with the music.

The next train is only 2 minutes away.

**子ども達の才能を育てるために、  
JR東日本が山手線という種を育て、  
彼らに「未来のきっぷ」を届けよう。**

**Let's Play. Let's Grow.**

TICKET  
TO  
TOMORROW

**If every child is an artist, and us, as JR EAST, stand for  
the belief of “Ticket to Tomorrow” with Yamanote Line  
as a seed, let us be the cause of our children’s future.**

**Let's Play. Let's Grow.**

ありがとうございました  
**Thank you very much**